



Förteta

**MEDITERRANEAN
RESTAURANT**

HLADNA PREDJELA

Cold Appetizers • Kalte Vorspeisen • Antipasti Freddi

€ kn

Tatarski biftek

Kosani biftek, smeđi maslac, ribani žumanjak, tost

Beef Tartare, brown butter, cured egg yolk, toast

Rinder Tatar, braune Butter, gebeiztes Eigelb, Toast

Tartare di manzo, burro, tuorlo d'uovo marinato, pane tostato

15,00 113,02

Carpaccio od hobotnice

Hobotnica, emulzija od citrusa, prženi kapari, ukiseljeni motar

Octopus carpaccio, citrus emulsion, fried capers, pickled sea fennel

Tintenfisch-Carpaccio, gebratene Kapern, eingelegter Meerfenchel

Carpaccio di polpo, emulsione di agrumi, capperi fritti, finocchietto di mare

14,00 105,48

Pašteta od kozica

Pašteta od kozica, tost

Prawn paté, toast

Garnelenpastete, Toast

Patè di gamberi, pane tostato

8,00 60,28

Burrata

Burrata punjena pestom, zapečene cherry rajčice, rikola

Pesto stuffed burrata, baked cherry tomatoes, rocket

Burrata mit Pesto, gebackene Tomaten, Rucola

Burrata ripiena al pesto, pomodorini al forno, rucola

13,00 97,95



€

kn

Pašteta od patlidžana

Pašteta od patlidžana, ukiseljeno povrće, tost

Eggplant paté, pickled vegetables, toast

Auberginen Pastete, eingelegtes Gemüse, Toast

Paté di melanzane, sottaceti, pane tostato

7,00

52,74

Okusi tradicije *za dvoje/ for two*

Pršut, kobasica s tartufima,

selekcija Žampera kozjih sireva, džem od smokve

Prosciutto, sausage with truffles, selection of Žampera goat cheeses, fig jam

Prosciutto, Wurst mit Trüffeln, Žampera-Ziegenkäse, Feigenmarmelade

Prosciutto crudo, salsiccia al tartufo, selezione formaggi di capra Žampera, marmellata di fichi

22,00

165,76

Mediteranski zalogaji *za dvoje/ for two*

Marinirani incuni, slane srdele, dimljene dagnje,

pašteta od kozica, pohane masline

Marinated anchovies, salted sardines, smoked mussels, prawn paté, deep-fried olives

Marinierte Anchovis, gesalzene Sardellen, geräucherte Muscheln,

Garnelenpastete, frittierte Oliven Alici marinate, sarde salate,

cozze affumicate, patè di gamberi, olive fritte

21,00

158,22

JUHE Soup • Suppe • Zuppe € kn

Juha od kozica

Prawn soup / Garnelen Suppe / Zuppa di gamberi

6,50 48,97

Krem juha od poriluka i krumpira

Leek and potato cream soup / Kartoffel-Lauch-Cremesuppe

Zuppa di porri e patate

5,50 41,44

TOPLA PREDJELA

Hot Appetizers • Heiße Vorspeisen • Antipasti Caldi

Pljukanci s tartufima

Pljukanci, umak od tartufa, dehidrirani pršut,

pistacije aromatizirane tartufom

Pljukanci, truffle sauce, dehydrated prosciutto, truffle flavored pistachios

Pljukanci, Trüffelsauce, Prosciutto, Pistazien mit Trüffelgeschmack

Pljukanci, salsa al tartufo, prosciutto crudo, pistacchi al tartufo

17,00 128,09

Crni cappelletti

Domaći crni cappelletti punjeni kozicama, bisque od kozica,

espuma od kozjeg sira

Homemade black cappelletti filled with prawns, prawn bisque,

goat cheese espuma

Schwarze Cappelletti gefüllt mit Garnelen,

Garnelen Biskuit und Ziegenkäse-Espuma

Cappelletti neri ripieni di gamberi, bisque di gamberi, spuma di caprino

19,00 143,16

	€	kn
Plavi rižoto		
Rižoto od sipe i hobotnice, sladoled od parmezana, cvijet plavog graška		
Cuttlefish and octopus risotto, parmesan ice cream, butterfly pea flower	16,00	120,55
Tintenfisch und Oktopusrisotto, Parmesan-Eis, Schmetterlingserbsenblüte		
Risotto di seppia e polpo, gelato al parmigiano, pisello farfalla		
Linguine s morskim plodovima		
Linguine, dagnje, kozice, vongole, cherry rajčice		
Linguine, mussels, prawns, vongole, cherry tomatoes	16,00	120,55
Linguine, Muscheln, Garnelen, Vongole, Kirschtomaten		
Linguine, cozze, gamberi, vongole, pomodorini		
Rižoto od gljiva		
Rižoto s raguom od gljiva		
Risotto with mushroom ragout	14,00	105,48
Pilzrisotto		
Risotto ai funghi		
Ragu od divljači		
Ragu od lokalne divljači, domaće njoke od badema		
Local game ragout, homemade almond gnocchi	17,00	128,09
Wildragout, Mandel-Gnocchi		
Ragù di cacciagione, gnocchi di mandorle		

RIBA Fish • Fisch • Pasti di pesce

€

kn

Punjene srdele

Pohane srdele punjene pestom, salata od krumpira, majoneza od vlasca
Deep-fried sardines stuffed with pesto, potato salad, chive mayonnaise
Frittierte Sardellen gefüllt mit Pesto, Kartoffelsalat, Schnittlauchmayonnaise
Sarde fritte ripiene di pesto, insalata di patate, maionese all'erba cipollina

14,00

105,48

Pohane dagnje

Pohane dagnje, pire od komorača, ukiseljeni komorač, majoneza od buzare
Deep-fried mussels, fennel puree, pickled fennel, buzara mayonnaise
Panierte Muscheln, Fenchelpüree, eingelegter Fenchel,
Mayonnaise aus Buzara
Cozze fritte, purea di finocchi, finocchi sottaceto, maionese di busara

14,00

105,48

Brancin

Filet brancina, fritule od krumpira i blitve, riblji demiglance
Sea bass fillet, potato and swiss chard fritters, fish demiglance
Wolfsbarschfilet, Mangold-Kartoffel-Puffer, Fisch-Demiglance
Filetto di branzino, polpette di bietole e patate, demiglance di pesce

22,00

165,76

Tuna steak

Tuna steak, krumpir salata, ulje od bosiljka
Tuna steak, potato salad, basil oil
Thunfischsteak, Kartoffelsalat, Basilikumöl
Filetto di tonno, insalata di patate, olio al basilico

24,00

180,83

€ kn

Hobotnica

Krak hobotnice, povrće na žaru, emulzija od citrusa

Octopus leg, grilled vegetables, citrus emulsion

Oktopusarm, gegrilltes Gemüse, Zitrusemulsion

Coscia di polpo, verdure grigliate, emulsione di agrumi

25,00

188,36

Grdobina

Medaljoni grdobine, disk pohane palente, umak od brudeta

Monkfish medallions, deep-fried polenta, brudet sauce

Seeteufel Medaillon, panierte Polenta, Brudet-Sauce

Medaglioni di rana pescatrice, polenta impanata, salsa di brudetto

29,00

218,50

Riblja plata *za dvoje / for two*

Tuna steak, krakovi hobotnice, riba - dnevni ulov, krumpir salata, fritule od krumpira i blitve

Tuna steak, octopus, fish - daily catch, potato salad, potato

and swiss chard fritters Thunfischsteak, Oktopusarm,

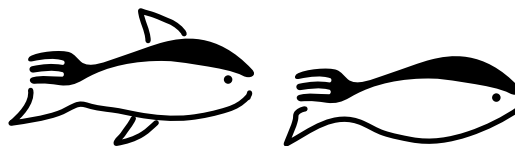
Fischfang des Tages, Kartoffelsalat, Mangold-Kartoffel-Puffer

Filetto di tonno, polpo, pescato del giorno, insalata di patate,

polpette di bietole e patate

58,00

437,00



MESNA JELA

Meat • Fleisch • Piatti di carne

€

kn

Janjeći kotleti

Janjeći kotleti, pire od graška i mente, glazirana baby mrkva

Lamb chops, pea and mint puree, glazed baby carrots

Lammkoteletts, Erbsen-Minz-Püree, glasierte Babykarotten

Costolette di agnello, purea di piselli e menta, carotine glassate

24,00

180,83

Beef Tagliata

Biftek, rikola, aceto balsamico, Grana Padano

Beefsteak, rocket, aceto balsamico, Grana Padano

Beefsteak-Tagliata, Rucola, Aceto Balsamico, Grana Padano

Tagliata di manzo, rucola, aceto balsamico, Grana Padano

34,00

256,17

Dry-Aged T-Bone Steak 500g

T- Bone, čips od krumpira, smeđi maslac, ribani žumanjak

T-Bone, potato chips, brown butter, cured egg yolk

T-Bone, Kartoffelchips, braune Butter, gebeiztes Eigelb

T-Bone, patatine fritte, burro, tuorlo d'uovo marinato

32,00

241,10

Dry-Aged Ribeye Steak 300g

Ribeye, čips od krumpira, smeđi maslac, ribani žumanjak

Ribeye, potato chips, brown butter, cured egg yolk

Ribeye, Kartoffelchips, braune Butter, gebeiztes Eigelb

Ribeye, patatine fritte, burro, tuorlo d'uovo marinato

30,00

226,04

€ kn

Steak plata *za dvoje / for two*

Odležani Ribeye, biftek i ramstek, čips od krumpira, smeđi maslac, ribani žumanjak

Dry-Aged Ribeye, beefsteak & rumpsteak, potato chips, brown butter, cured egg yolk

61,00 459,60

Dry-Aged Ribeye, Beefsteak und Rumpsteak, Kartoffelchips, braune Butter, gebeiztes Eigelb

Dry-Aged Ribeye, bistecca di manzo e bistecca di girello, patatine fritte, burro, tuorlo d'uovo marinato

ZA NAJMLAĐE

Menu for children • Menü für Kinder • Menù per bambini

€ kn

Pohani pileći štapići s pomfritom

Deep-fried chicken sticks with fries

Panierte Hähnchenstäbchen mit Pommes

Bastoncini di pollo impanati con patatine fritte

9,50 71,6

Šareni njoki u umaku od rajčice

Colorful gnocchi in tomato sauce

Bunte Gnocchi in Tomatensauce

Gnocchi colorati in salsa di pomodoro



7,50 56,5

PRILOŽI

Side dishes • Beilagen • Contorni

	€	kn
Čips od krumpira Potato chips / Kartoffelchips / Patatine fritte	5,00	37,67
Povrće na žaru Grilled vegetables / Gegrilltes Gemüse / Verdure grigliate	7,00	52,74
Krumpir salata Potato salad / Kartoffelsalat / Insalata di patate	5,00	37,67
Fritule od blitve i krumpira Potato and swiss chard fritters Polpette di bietole e patate Mangold-Kartoffel-Puffer	5,00	37,67
Sezonska salata Seasonal salad / Insalata di stagione / Salat der Saison	5,00	37,67
Domaći kruh Homemade bread / Brot / Pane	2,00	15,07

SLASTICE

Sweets • Nachspeisen • Dolci

€ kn

Panna Cotta

Panna Cotta, pire od jagoda

Panna Cotta, strawberry puree

Panna Cotta, Erdbeerpüree

Panna Cotta, purea di fragole

6,50 48,97

Semifreddo

Semifreddo od smokve, naranče i badema

Fig, orange and almond semifreddo

Feigen-, Orangen- und Mandel-Semifreddo

Semifreddo di fichi, arancia e mandorle

7,00 52,74

Brownie

Čokoladni brownie, pire od maline, bourbon vanilija sladoled

Chocolate brownie, raspberry puree, bourbon vanilla ice cream

Schokoladen-Brownie, Himbeerpüree, Bourbon-Vanille-Eis

Brownie al cioccolato, purea di lamponi, gelato alla vaniglia bourbon

8,00 60,28



Sweets....mmmm

We know you can resist, but why?

Tomorrow you can swim more :)

TOPLI NAPITCI

Warm drinks

		€	kn
Espresso	šal./cup	1,80	13,56
Americano	šal./cup	1,80	13,56
Mali macchiato / Macchiato small	šal./cup	1,90	14,32
Macchiato	šal./cup	2,00	15,07
Bijela kava / White coffee	šal./cup	2,20	16,58
Espresso bez kofeina / Decaff. Espresso	šal./cup	2,00	15,07
Macchiato bez kofeina / Decaff. Macchiato	šal./cup	2,20	16,58
Bijela kava bez kofeina / Decaff. White coffee	šal./cup	2,40	18,08
Cappuccino	šal./cup	2,20	16,58
Nescafe Classic	šal./cup	2,20	16,58
Nescafe vanilija, čokolada / Vanilla, Chocolate	šal./cup	2,30	17,33
Čaj - limun, med/ Tea - Lemon, Honey	šal./cup	2,30	17,33
Ledena kava / Iced coffee	0,3 l	3,60	27,12

BEZALKOHOLNA PIĆA

Nonalcoholic drinks

		€	kn
Coca - Cola	0,25 l	3,00	22,60
Coca - Cola Zero	0,25 l	3,00	22,60
Fanta	0,25 l	3,00	22,60
Sprite	0,25 l	3,00	22,60
Schweppes (Bitter lemon, Tonic water)	0,25 l	3,30	24,86
Prirodni sok Pago / Fruit juice	0,20 l	3,30	24,86
Ledeni Čaj Jana / Ice tea	0,33 l	3,00	22,60
Orangina	0,25 l	3,30	24,86
Cockta	0,275 l	3,30	24,86
Cedevita	0,30 l	2,50	18,84
Prirodna voda Jana / Natural water	0,33 l	2,00	15,07
Prirodna voda Jana / Natural water	0,75 l	4,00	30,14
Mineralna voda Jamnica / Mineral water	0,25 l	2,00	15,07
Mineralna voda Jamnica / Mineral water	0,50 l	3,50	26,37
Mineralna voda Jamnica / Mineral water	1,00 l	4,50	33,91
Jamnica Sensation	0,25 l	2,00	15,07

		€	kn
Red Bull	<i>0,25 l</i>	4,00	30,14
Fentimans Rose Lemonade	<i>0,20 l</i>	4,00	30,14
Thomas Henry (Tonic Water, Cherry Blossom)	<i>0,20 l</i>	4,00	30,14
Fever Tree Mediterranean Tonic	<i>0,20 l</i>	4,00	30,14

CIJEĐENI SOKOVŮ

Squeezed juices

Limunada / Lemonade	<i>0,30 l</i>	3,50	26,37
Cijeđena naranča / Squeezed orange	<i>0,20 l</i>	4,00	30,14

PIVO

Beer

Točeno Karlovačko / Draft Beer	<i>0,30 l</i>	3,00	22,60
Točeno Karlovačko / Draft Beer	<i>0,50 l</i>	4,00	30,14
Točeno Heineken / Draft Beer	<i>0,25 l</i>	3,50	26,37
Točeno Heineken / Draft Beer	<i>0,50 l</i>	5,00	37,67
Heineken	<i>0,33 l</i>	4,00	30,14
Karlovačko	<i>0,33 l</i>	3,00	22,60
Karlovačko	<i>0,50 l</i>	4,00	30,14
Karlovačko Crno / Dark	<i>0,50 l</i>	4,00	30,14
Karlovačko 0.0%	<i>0,50 l</i>	4,00	30,14
Karlovačko Radler Limun	<i>0,50 l</i>	4,00	30,14
Krušovice	<i>0,50 l</i>	4,00	30,14
Zmajsko pivo Pale Ale / Craft Beer	<i>0,33 l</i>	5,00	37,67
Zmajsko pivo Porter / Craft Beer	<i>0,33 l</i>	5,00	37,67
Strongbow Gold / Apple cider	<i>0,33 l</i>	4,50	33,91

DOMAĆA ALKOHOLNA PIĆA

Domestic strong drinks

Travarica	<i>0,03 l</i>	2,50	18,84
Lozovača	<i>0,03 l</i>	2,50	18,84
Šljivovica	<i>0,03 l</i>	2,50	18,84
Orahovac	<i>0,03 l</i>	2,50	18,84
Amaro	<i>0,03 l</i>	2,50	18,84
Pelinkovac	<i>0,03 l</i>	2,50	18,84
Kruškovac	<i>0,03 l</i>	2,50	18,84
Višnjevača	<i>0,03 l</i>	2,50	18,84
Pelinkovac Antique	<i>0,03 l</i>	3,50	26,37
Aura Teranino	<i>0,03 l</i>	3,50	26,37
Aura Rogač	<i>0,03 l</i>	3,50	26,37
Aura Medenica	<i>0,03 l</i>	3,50	26,37

STRANA ALKOHOLNA PÍČA

Foreign strong drinks

Jack Daniel's	0,03 l	3,50	26,37
Jägermeister	0,03 l	3,00	22,60
Ballantine's	0,03 l	3,00	22,60
Johnnie Walker Black Label	0,03 l	4,00	30,14
Johnnie Walker Red Label	0,03 l	3,00	22,60
Bacardi	0,03 l	3,00	22,60
Chivas Regal 12Y	0,03 l	5,00	37,67
Vodka Absolut	0,03 l	3,00	22,60
Vodka Belvedere	0,03 l	4,00	30,14
Vodka Grey Goose	0,03 l	4,50	33,91
Gin Bombay Sapphire	0,03 l	3,00	22,60
Gin Hendricks	0,03 l	4,50	33,91
Gin Mare	0,03 l	5,00	37,67

KOKTELI

Cocktails

Aperol Spritz	<i>0,20 l</i>	7,50	56,51
Hugo	<i>0,20 l</i>	7,50	56,51
Mojito	<i>0,30 l</i>	9,00	67,81



HVALA NA POSJETU THANK YOU FOR YOUR VISIT



Naše osoblje stoji Vam na raspolaganju za informacije o prisutnosti tvari ili sastojaka u hrani koji uzrokuju alergije ili intoleranciju.

Mladima od 18 godina zabranjeno je točenje i usluživanje alkoholnih pića.

Obavijest o načinu podnošenja prigovora nalazi se za točionikom.

PDV i couvert uračunati su u cijenu. Ako niste dobili račun, niste dužni platiti.

Our staff is at Your service for information about the presence of substances or ingredients in food that cause allergies or food intolerance.

We don't serve alcohol and alcoholic beverages for people under the age of 18.

Information on how to submit a complaint is available at the bar.

Tax and couvert are included in the price. If you haven't received an invoice, you are not obliged to pay.



**MEDITERRANEAN
RESTAURANT**

HOTEL SALI d.o.o.
OIB: 10666163524
SALI IV 32

RESTORAN FORKETA
kontakt / contact
+385 99 3124 780

info@forketa-sali.com
www.forketa-sali.com

